

Diperbarui April 2024

KETENTUAN LISENSI PERANGKAT LUNAK MICROSOFT

WINDOWS IOT ENTERPRISE (SEMUA EDISI)

APABILA ANDA TINGGAL DI (ATAU JIKA KANTOR PUSAT BISNIS ANDA BERLOKASI DI) AMERIKA SERIKAT, BACALAH KLAUSUL ARBITRASE YANG MENGIKAT DAN PENGESAMPINGAN GUGATAN KELOMPOK DALAM BAGIAN 8. KLAUSUL TERSEBUT MEMENGARUHI PENYELESAIAN SENGKETA.

Terima kasih telah memilih Microsoft!

Tergantung pada cara Anda memperoleh perangkat lunak Windows, ini adalah perjanjian lisensi antara (i) Anda dan produsen perangkat atau penginstal perangkat lunak yang mendistribusikan perangkat lunak dengan perangkat Anda; atau (ii) Anda dan Microsoft Corporation (atau salah satu afiliasinya berdasarkan tempat tinggal Anda atau lokasi kantor pusat Anda) jika Anda mendapatkan perangkat lunak dari peritel. Microsoft adalah produsen perangkat untuk perangkat yang diproduksi oleh Microsoft atau salah satu afiliasinya, dan Microsoft adalah peritel, jika Anda mendapatkan perangkat lunak langsung dari Microsoft. Jika Anda adalah pelanggan lisensi volume, penggunaan perangkat lunak ini diatur dalam perjanjian lisensi volume dan bukan perjanjian ini.

Perjanjian ini menjelaskan semua hak, kewajiban Anda, dan ketentuan penggunaan perangkat lunak Windows oleh Anda. Anda harus membaca keseluruhan perjanjian ini, termasuk semua ketentuan lisensi tambahan yang diberikan bersama perangkat lunak dan semua ketentuan terkait karena semua ketentuan penting dan secara bersamaan menjadi dasar dari perjanjian ini yang berlaku terhadap Anda. Anda dapat membaca persyaratan terhubung dengan menempelkan tautan (aka.ms/) ke jendela browser.

Dengan menyetujui perjanjian ini atau menggunakan perangkat lunak, Anda menyetujui semua persyaratan, dan mengizinkan pengiriman informasi tertentu selama aktivasi dan selama penggunaan perangkat lunak sesuai yang tercantum pada pernyataan privasi yang dijelaskan dalam Bab 3. Apabila Anda tidak menyetujui dan mematuhi ketentuan ini, Anda tidak dapat menggunakan perangkat lunak maupun fiturnya. Anda dapat menghubungi produsen atau penginstal perangkat, atau peritel jika Anda membeli perangkat lunak secara langsung, untuk menentukan kebijakan pengembalian dan mengembalikan perangkat lunak atau perangkat untuk memperoleh pengembalian uang atau kredit berdasarkan kebijakan tersebut. Anda harus mematuhi kebijakan tersebut yang mungkin mengharuskan Anda mengembalikan perangkat lunak beserta perangkat tempat perangkat lunak diinstal untuk mendapatkan pengembalian dana atau kredit, jika ada.

1. Ikhtisar.

- a. Keberlakuan.** Perjanjian ini berlaku untuk perangkat lunak Windows yang telah terinstal pada perangkat Anda, atau diperoleh dari peritel dan diinstal oleh Anda, media yang digunakan untuk menerima perangkat lunak (jika ada), setiap font, ikon, gambar, atau file suara yang diberikan bersama perangkat lunak, dan juga setiap pembaruan, peningkatan, tambahan, atau layanan Microsoft untuk perangkat lunak, kecuali jika persyaratan lain disertakan. Hal ini juga berlaku untuk aplikasi Windows yang dikembangkan oleh Microsoft yang menyediakan fungsi seperti email, kalender, kontak, musik, dan berita yang disertakan dengan Windows, kecuali jika ketentuan lain berlaku. Jika perjanjian ini berisi persyaratan tentang fitur atau layanan yang tidak tersedia di perangkat, persyaratan tersebut tidak berlaku.
- b. Ketentuan tambahan.** Persyaratan tambahan Microsoft dan pihak ketiga mungkin berlaku untuk penggunaan Anda atas fitur, layanan, dan aplikasi tertentu, bergantung pada kemampuan perangkat, konfigurasi, dan cara Anda menggunakannya. Bacalah dengan cermat.
 - (i) Beberapa aplikasi Windows tertentu menyediakan titik akses, atau mengandalkan, layanan online, dan penggunaan layanan tersebut terkadang diatur berdasarkan persyaratan dan kebijakan privasi terpisah, seperti Perjanjian Layanan Microsoft di <https://aka.ms/msa>. Anda dapat melihat persyaratan dan kebijakan tersebut dengan melihat persyaratan penggunaan layanan atau pengaturan aplikasi, sebagaimana berlaku; silakan baca persyaratan dan kebijakan tersebut. Layanan mungkin tidak tersedia di semua wilayah.
 - (ii) Microsoft, atau produsen atau penginstal perangkat dapat menyertakan aplikasi tambahan, yang akan diatur berdasarkan persyaratan lisensi dan kebijakan privasi terpisah.
 - (iii) Perangkat lunak dapat mencakup program pihak ketiga yang dilisensikan kepada Anda berdasarkan perjanjian ini, atau berdasarkan persyaratan mereka sendiri. Ketentuan lisensi, pemberitahuan dan

pernyataan, jika ada, untuk program pihak ketiga dapat dilihat di C:\Windows\Help\en-US\credits.rtf.

2. Hak Instalasi dan Penggunaan.

- a. **Lisensi.** Perangkat lunak ini dilisensikan dan tidak dijual. Lisensi perangkat lunak ditetapkan secara permanen pada perangkat yang Anda gunakan dengan perangkat lunak tersebut. Berdasarkan perjanjian ini, kami memberikan hak kepada Anda untuk menginstal dan menjalankan satu salinan perangkat lunak di perangkat Anda (perangkat berlisensi), selama Anda mematuhi semua persyaratan dan pembatasan dalam perjanjian ini. Memperbarui atau meningkatkan kemampuan dari bukan perangkat lunak asli dengan perangkat lunak dari Microsoft atau sumber resmi tidak membuat versi awal atau versi yang diperbarui/ditingkatkan menjadi asli, dan dengan demikian, Anda tidak memiliki lisensi untuk menggunakan perangkat lunak.
- b. **Perangkat.** Dalam perjanjian ini, "perangkat" berarti sistem perangkat keras fisik dengan perangkat penyimpanan internal yang mampu menjalankan perangkat lunak atau mesin virtual. Partisi atau sekat perangkat keras dianggap sebagai perangkat.
- c. **Pembatasan.** Produsen atau penginstal perangkat dan Microsoft memegang semua hak (seperti hak berdasarkan undang-undang hak kekayaan intelektual) yang tidak diberikan secara tegas dalam perjanjian ini, dan tidak ada hak lain yang dilisensikan kepada Anda. Untuk menghindari keraguan, lisensi ini tidak memberi hak apa pun kepada Anda untuk, dan Anda tidak boleh (serta Anda tidak boleh mengizinkan orang atau entitas lain untuk):
 - (i) menggunakan atau memvirtualisasi fitur perangkat lunak secara terpisah;
 - (ii) memublikasikan, menyalin (selain salinan cadangan yang diizinkan), menyewakan, menyewagunakan, atau meminjamkan perangkat lunak;
 - (iii) mentransfer perangkat lunak (kecuali sebagaimana diizinkan berdasarkan perjanjian ini);
 - (iv) mengubah pembatasan atau batasan teknis dalam perangkat lunak;
 - (v) menggunakan perangkat lunak sebagai perangkat lunak server atau mengoperasikan perangkat sebagai server, kecuali sebagaimana diizinkan berdasarkan Bagian 2(d)(iii) di bawah, menggunakan perangkat lunak untuk menawarkan layanan hosting; menyediakan perangkat lunak untuk penggunaan serentak oleh lebih dari satu pengguna melalui jaringan, kecuali sebagaimana diizinkan berdasarkan Bagian 2(d)(vi) di bawah; menginstal Perangkat Lunak pada server untuk akses jarak jauh atau penggunaan melalui jaringan; atau menginstal perangkat lunak pada perangkat hanya untuk digunakan oleh pengguna jarak jauh; satu perangkat dapat secara lokal dan secara bersamaan berinteraksi dengan hingga dua operator pengguna akhir;
 - (vi) merekayasa balik, mendekompilasi, atau membongkar perangkat lunak, atau mencoba melakukan hal tersebut, kecuali dan hanya jika pembatasan yang telah disebutkan sebelumnya (a) diizinkan oleh hukum yang berlaku; (b) diizinkan dengan persyaratan lisensi yang mengatur penggunaan komponen sumber terbuka yang mungkin disertakan dengan perangkat lunak; atau (c) diperlukan untuk menjalankan debug pada perubahan setiap pustaka yang dilisensikan berdasarkan GNU Lesser General Public License yang disertakan dan ditautkan oleh perangkat lunak; dan
 - (vii) saat menggunakan fitur berbasis Internet, Anda tidak boleh menggunakannya dengan cara apa pun yang dapat mengganggu penggunaan orang lain atas fitur tersebut atau mencoba mendapatkan akses ke atau menggunakan layanan, data, akun, atau jaringan dengan cara tidak sah.
- d. **Skenario Penggunaan Ganda.**
 - (i) **Beberapa versi.** Jika saat mendapatkan perangkat lunak Anda diberi beberapa versi (misalnya versi 32-bit dan 64-bit), Anda hanya dapat menginstal dan mengaktifkan salah satu versi pada satu waktu.
 - (ii) **Koneksi ganda atau terkumpul.** Perangkat keras atau perangkat lunak yang Anda gunakan untuk membuat sambungan multipleks atau terkumpul, atau mengurangi jumlah perangkat atau pengguna yang mengakses atau menggunakan perangkat lunak ini, tidak mengurangi jumlah lisensi yang Anda perlukan. Anda hanya boleh menggunakan perangkat keras atau perangkat lunak tersebut jika Anda memiliki lisensi untuk setiap salinan perangkat lunak yang Anda gunakan.
 - (iii) **Sambungan perangkat.** Anda dapat membolehkan hingga 20 perangkat lainnya untuk mengakses perangkat lunak yang terinstal di perangkat berlisensi semata-mata untuk menggunakan fitur perangkat lunak berikut untuk keperluan pribadi atau internal: layanan file, layanan cetak, layanan informasi Internet, dan berbagi koneksi internet serta layanan telepon pada perangkat yang berlisensi. Batas koneksi 20 berlaku untuk perangkat yang mengakses perangkat lunak secara tidak langsung melalui "multiplexing" atau perangkat lunak atau perangkat keras lain yang menghimpun koneksi. Anda dapat membolehkan lebih dari satu perangkat untuk mengakses perangkat lunak di perangkat berlisensi guna

melakukan sinkronisasi data di antara perangkat. Namun, subbagian ini tidak berarti bahwa Anda memiliki hak untuk menginstal perangkat lunak, atau menggunakan fungsi utama perangkat lunak (selain fitur yang tercantum di subbagian ini), di salah satu perangkat lainnya ini.

- (iv) **Akses jarak jauh.** Pengguna dapat mengakses perangkat berlisensi dari perangkat lain menggunakan teknologi akses jauh, namun hanya di perangkat yang dilisensikan secara terpisah untuk menjalankan perangkat lunak ini dengan edisi yang sama atau yang lebih baru.
- (v) **Bantuan jarak jauh.** Anda dapat menggunakan teknologi bantuan jarak jauh untuk berbagi sesi aktif tanpa memperoleh lisensi tambahan bagi perangkat lunak. Bantuan jarak jauh memungkinkan satu pengguna menyambung ke komputer pengguna lain secara langsung, biasanya untuk mengatasi masalah.
- (vi) **Aplikasi POS.** Jika perangkat lunak diinstal pada perangkat titik layanan ritel, Anda dapat menggunakan perangkat lunak tersebut dengan aplikasi titik layanan ("Aplikasi POS"). Aplikasi POS adalah aplikasi perangkat lunak yang hanya menyediakan fungsi berikut: (i) memproses transaksi penjualan dan layanan, memindai dan melacak inventaris, mencatat dan/atau mengirimkan informasi pelanggan, dan melakukan fungsi manajemen terkait, dan/atau (ii) memberikan informasi secara langsung maupun tidak langsung kepada pelanggan tentang produk dan layanan yang tersedia. Anda dapat menggunakan program lain dengan perangkat lunak selama program lainnya: (i) secara langsung mendukung penggunaan khusus untuk perangkat tersebut yang ditentukan produsen, atau (ii) menyediakan utilitas sistem, pengelolaan sumber daya, atau antivirus atau perlindungan yang serupa. Untuk tujuan klarifikasi, anjungan tunai mandiri ("ATM") bukanlah titik perangkat titik layanan ritel.
- (vii) **Perangkat Komputasi Cloud.** Jika perangkat Anda menggunakan fungsionalitas penjelajahan Internet untuk menyambung pada dan mengakses aplikasi yang di-hosting di cloud: (i) tidak ada fungsi desktop yang dapat berjalan secara lokal pada perangkat, dan (ii) file yang dihasilkan dari penggunaan fungsi desktop mungkin tidak tersimpan secara permanen pada sistem. "Fungsi desktop", seperti yang digunakan dalam perjanjian ini, berarti konsumen atau tugas bisnis atau proses yang dijalankan oleh komputer atau perangkat komputasi. Ini termasuk tetapi tidak terbatas pada email, pengolahan kata, lembar lajur, basis data, penjadwalan, jaringan atau penjelajahan internet dan keuangan pribadi.
- (viii) **Fungsi Desktop.** Jika sistem Anda menjalankan fungsi desktop, maka Anda harus memastikan bahwa fungsi tersebut: (i) hanya digunakan untuk mendukung aplikasi, dan (ii) hanya beroperasi jika digunakan dengan aplikasi tersebut.

e. **Penggunaan Khusus.** Produsen merancang perangkat berlisensi untuk penggunaan khusus. Anda hanya dapat menggunakan perangkat lunak untuk penggunaan tersebut.

f. **Penggunaan Berisiko Tinggi.**

- (i) **PERINGATAN: PERANGKAT LUNAK TIDAK DIRANCANG ATAU DIMAKSUDKAN UNTUK DIGUNAKAN APABILA KEGAGALAN ATAU KESALAHAN PERANGKAT LUNAK DAPAT MENYEBABKAN KEMATIAN ATAU CEDERA FISIK SERIUS, ATAU KERUSAKAN FISIK ATAU LINGKUNGAN (secara bersama-sama disebut "Penggunaan Berisiko Tinggi").** Dengan demikian, Anda harus merancang dan mengimplementasikan perangkat keras dan perangkat lunak Anda agar, apabila terjadi gangguan, kecacatan, kesalahan, atau kegagalan lain dari perangkat lunak, keselamatan orang-orang, properti, dan lingkungan tidak menurun di bawah tingkat yang wajar, sesuai, dan sesuai dengan hukum, baik secara umum atau untuk industri tertentu. Anda menanggung risiko dari Penggunaan Berisiko Tinggi perangkat lunak ini.
- (ii) **Ganti Rugi.** Anda setuju untuk mengganti rugi, melindungi, dan membebaskan Microsoft dari segala klaim, termasuk klaim yang timbul dari Penggunaan Berisiko Tinggi, dan termasuk biaya pengacara, yang berkaitan dengan penggunaan perangkat Anda, kecuali sejauh klaim kekayaan intelektual apa pun hanya didasarkan pada perangkat lunak yang tidak dimodifikasi.

3. **Privasi; Persetujuan Penggunaan Data.** Privasi Anda penting bagi kami. Fitur perangkat lunak tertentu akan mengirimkan atau menerima informasi saat fitur tersebut digunakan. Sebagian besar fitur tersebut dapat dinonaktifkan di antarmuka pengguna atau Anda dapat memilih untuk tidak menggunakannya. Dengan menyetujui perjanjian ini dan menggunakan perangkat lunak, Anda setuju bahwa Microsoft dapat mengumpulkan, menggunakan, dan mengungkapkan informasi sebagaimana dijelaskan dalam Pernyataan Privasi Microsoft di <https://aka.ms/privacy>, dan sebagaimana yang mungkin dijelaskan di antarmuka pengguna yang terkait dengan fitur perangkat lunak.

4. **Perangkat Lunak Resmi dan Aktivasi.** Anda berwenang untuk menggunakan perangkat lunak ini hanya jika Anda

memiliki lisensi yang sesuai, dan perangkat lunak telah diaktifkan dengan benar menggunakan kunci produk asli atau dengan cara lainnya yang sah. Bila Anda tersambung ke Internet sewaktu menggunakan perangkat lunak, perangkat lunak akan secara otomatis menghubungi Microsoft atau afiliasinya untuk mengonfirmasi bahwa perangkat lunak asli dan lisensi dikaitkan dengan perangkat berlisensi. Anda juga dapat mengaktifkan perangkat lunak secara manual melalui Internet atau telepon. Jika demikian, transmisi informasi tertentu akan terjadi, dan Anda mungkin akan dikenakan biaya layanan Internet, telepon, dan SMS. Selama aktivasi (atau pengaktifan kembali yang mungkin dipicu oleh perubahan pada komponen perangkat), perangkat lunak dapat mengetahui bahwa salinan perangkat lunak terinstal adalah bajakan, tidak dilisensi dengan benar, atau mencakup perubahan yang tidak sah. Jika aktivasi gagal, perangkat lunak akan berupaya memperbaiki sendiri dengan mengganti perangkat lunak Microsoft yang rusak dengan perangkat lunak Microsoft yang asli. Anda juga mungkin akan menerima peringatan untuk mendapatkan lisensi yang sesuai untuk perangkat lunak. Aktivasi yang berhasil tidak mengonfirmasi bahwa perangkat lunak asli atau dilisensikan dengan benar. Anda tidak boleh melewati atau menghindari pengaktifan. Untuk membantu menentukan jika perangkat lunak Anda asli dan jika Anda diberikan lisensi yang benar, lihat <https://aka.ms/genuine>. Pembaruan, dukungan, dan layanan tertentu lainnya mungkin hanya akan ditawarkan kepada pengguna perangkat lunak Microsoft asli.

5. **Pembaruan.** Perangkat lunak secara berkala akan memeriksa pembaruan sistem dan aplikasi, serta mengunduh dan menginstalnya untuk Anda. Anda hanya boleh mendapatkan pembaruan dari Microsoft atau sumber resmi, dan Microsoft mungkin perlu memperbarui sistem Anda untuk memberikan pembaruan tersebut. Sejauh pembaruan otomatis diaktifkan pada perangkat Anda, dengan menerima perjanjian ini, atau menggunakan perangkat lunak, berarti Anda setuju menerima jenis pembaruan otomatis ini tanpa pemberitahuan tambahan.
6. **Pembatasan Geografis dan Ekspor.** Apabila perangkat lunak dibatasi untuk penggunaan di wilayah geografis tertentu, Anda dapat mengaktifkan perangkat lunak hanya di kawasan tersebut. Anda juga harus mematuhi semua undang-undang serta peraturan ekspor dalam negeri dan internasional yang berlaku atas perangkat lunak, yang meliputi pembatasan wilayah tujuan, pengguna akhir, dan penggunaan akhir. Untuk informasi lebih lanjut tentang pembatasan geografis dan ekspor, kunjungi <https://aka.ms/exporting>.
7. **Dukungan Produsen dan Penginstal Perangkat, serta Prosedur Pengembalian Dana.** Untuk pilihan dukungan perangkat lunak secara umum, hubungi produsen atau penginstal perangkat. Rujuk ke nomor dukungan yang disertakan dengan perangkat lunak. Untuk pembaruan dan tambahan yang diperoleh secara langsung dari Microsoft, Microsoft dapat memberikan layanan dukungan terbatas untuk perangkat lunak yang dilisensikan dengan benar sebagaimana dijelaskan di <https://aka.ms/mssupport>. Jika Anda menginginkan pengembalian dana, hubungi produsen atau penginstal perangkat untuk mengetahui kebijakan pengembalian dana. Anda harus mematuhi kebijakan tersebut, yang mungkin mengharuskan Anda mengembalikan perangkat lunak beserta perangkat yang diinstal perangkat lunak tersebut untuk mendapatkan pengembalian dana.
8. **Arbitrase yang Mengikat dan Pengesampingan Gugatan Kelompok jika Anda Tinggal di (atau, Lokasi Kantor Pusat Perusahaan Anda di) Amerika Serikat.**

Kami berharap kita tidak akan pernah mengalami sengketa, namun jika terjadi, Anda dan kami setuju untuk berupaya menyelesaikannya secara informal dalam 60 hari setelah menerima Pemberitahuan Sengketa. Apabila kita tidak berhasil melakukannya, Anda dan kami sepakat untuk **menggunakan jalur arbitrase individu yang mengikat di hadapan American Arbitration Association (“AAA”) berdasarkan Undang-Undang Arbitrase Federal (Federal Arbitration Act atau “FAA”), dan tidak mengajukan gugatan ke pengadilan di hadapan hakim atau juri.** Sebagai gantinya, arbiter netral akan mengambil keputusan dan keputusan arbiter bersifat final, kecuali untuk hak banding terbatas berdasarkan FAA. **Tidak diperbolehkan melakukan gugatan hukum kelompok, arbitrase tingkat kelompok, tuntutan umum jaksa agung, permintaan untuk perintah publik, dan proses pengadilan lainnya atau permintaan ganti rugi di mana salah satu pihak bertindak sebagai perwakilan. Menggabungkan proses pengadilan individu tanpa persetujuan semua pihak juga tidak diperbolehkan.** “Kami” dan “kita” mencakup Microsoft, produsen perangkat, penginstal perangkat lunak, dan afiliasi kami.

- a. **Sengketa yang tercakup, semuanya kecuali IP.** Istilah “sengketa” dapat diartikan seluas mungkin. Ini mencakup setiap tuntutan atau kontroversi antara Anda dan produsen atau penginstal perangkat, atau Anda dan Microsoft, terkait dengan perangkat lunak (atau perangkat lunak di mana perjanjian ini berlaku, termasuk aplikasi Windows lain), harganya, pemasaran, komunikasi, transaksi pembelian Anda, tagihan, atau perjanjian ini, berdasarkan teori hukum apa pun, termasuk kontrak, jaminan, wanprestasi, undang-undang, atau

peraturan, **kecuali sengketa yang terkait dengan penegakan hukum atau keabsahan hak atas kekayaan intelektual Anda, pemberi lisensi Anda, kami, atau pemberi lisensi kami.**

- b. Mengirimkan Pemberitahuan Sengketa sebelum arbitrase.** Apabila Anda memiliki sengketa yang tidak dapat diselesaikan staf layanan pelanggan, dan Anda ingin mengupayakan arbitrase, kirim Pemberitahuan Sengketa perorangan melalui U.S. Mail ke produsen atau penginstal perangkat, ATTN: LEGAL DEPARTMENT. Apabila Anda bersengketa dengan Microsoft, Anda harus mengirimkannya melalui pos terlebih dahulu ke Microsoft Corporation, ATTN: CELA ARBITRATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, atau mengirimkan formulir secara elektronik. Formulir Pemberitahuan Sengketa tersedia di <https://go.microsoft.com/fwlink/?LinkId=245499>. Lengkapi formulir tersebut dengan informasi yang diperlukan. Kami juga akan melakukan hal yang sama jika mengalami sengketa dengan Anda. Setiap statuta pembatasan yang berlaku akan dihentikan sejak tanggal Pemberitahuan Sengketa perorangan yang dikirimkan dengan benar pada tangga pertama ketika arbitrase dapat diajukan berdasarkan Bagian 8.
- c. Opsi pengadilan tuntutan ringan.** Alih-alih mengirimkan Pemberitahuan Sengketa, Anda atau kami dapat menggugat pihak lain di pengadilan gugatan sederhana yang hanya mengupayakan ganti rugi perorangan, selama tindakan yang memenuhi persyaratan pengadilan gugatan sederhana dan tetap menjadi tindakan perorangan yang mengupayakan ganti rugi perorangan. Pengadilan gugatan sederhana harus berlokasi di negara tempat tinggal Anda (atau jika badan usaha, kantor pusat Anda).
- d. Prosedur Arbitrase.** AAA akan melakukan arbitrase apa pun berdasarkan Aturan Arbitrase Komersial (atau jika Anda adalah perseorangan dan menggunakan perangkat lunak untuk penggunaan pribadi atau di rumah, atau jika nilai sengketa adalah kurang dari \$75.000 USD meskipun Anda bukan perseorangan, atau cara Anda menggunakan perangkat lunak, Aturan Arbitrase Konsumen). Untuk informasi lebih lanjut, lihat <https://aka.ms/adr>. **Perjanjian ini mengatur sejauh mana hal tersebut bertentangan dengan aturan AAA yang berlaku.** Untuk memulai arbitrase, kirimkan formulir Tuntutan untuk Arbitrase yang tersedia di <https://go.microsoft.com/fwlink/?LinkId=245497> ke AAA, dan kirim salinan melalui pos ke produsen atau penginstal perangkat (atau ke Microsoft jika Anda bersengketa dengan Microsoft). Formulir tersebut harus berisi informasi spesifik terkait Anda dan klaim Anda. Dalam sengketa yang menyangkut \$25.000 USD atau kurang, semua dengar pendapat akan dilakukan melalui telepon atau melalui konferensi video, kecuali jika arbiter menemukan alasan yang tepat untuk mengadakan dengar pendapat langsung. Pemeriksaan langsung akan dilakukan di wilayah tempat tinggal Anda (atau, jika perusahaan, kantor pusat Anda). Arbiter dapat memberikan keputusan ganti rugi yang sama kepada Anda secara terpisah, seperti halnya pengadilan. **Arbiter dapat memberikan putusan ganti rugi atau putusan sela ganti rugi hanya kepada Anda secara individu untuk memenuhi tuntutan perorangan Anda, tetapi bukan ganti rugi yang akan berdampak pada nonpihak.**

Arbiter memberikan putusan untuk semua masalah kecuali jika pengadilan memiliki wewenang eksklusif; (i) untuk memutuskan arbitrabilitas, serta pembentukan, keberadaan, lingkup, keabsahan, dan keberlakuan perjanjian arbitrase ini; (ii) untuk memutuskan apakah para pihak telah mematuhi persyaratan pra-arbitrase (termasuk Pemberitahuan Sengketa Perorangan dan formulir Tuntutan untuk Arbitrase); (iii) untuk memberlakukan larangan gugatan kelompok, perwakilan, jaksa swasta, atau gabungan, atau tindakan, atau ganti rugi publik; dan (iv) untuk memerintahkan arbitrase dari tindakan jika tidak mematuhi perjanjian ini. Jika Pemberitahuan Sengketa melibatkan klaim yang serupa dengan klaim dari 24 pelanggan lain, dan jika Anda dan pelanggan-pelanggan tersebut diwakili oleh pengacara yang sama, atau oleh pengacara yang berkoordinasi satu sama lain, Anda dan kami setuju bahwa klaim ini merupakan "Kasus Terkait". Kasus Terkait hanya dapat diajukan secara berkelompok yang terdiri dari 50 arbitrase perorangan sekaligus, dan arbitrase perorangan tersebut akan diselesaikan dengan cara berikut: (i) untuk kelompok pertama, masing-masing pihak dapat memilih hingga 25 Kasus Terkait untuk diajukan dan diselesaikan dalam arbitrase perorangan berdasarkan Bagian 8; (ii) Kasus Terkait lainnya tidak dapat diajukan atau diproses dalam arbitrase hingga kelompok pertama yang terdiri dari 50 arbitrase perorangan diselesaikan; dan (iii) jika setelah kelompok pertama para pihak tidak dapat menyelesaikan Kasus Terkait lainnya secara informal, kelompok Kasus Terkait kedua dapat diajukan, di mana masing-masing pihak dapat memilih hingga 25 Kasus Terkait untuk diselesaikan dalam arbitrase perorangan berdasarkan Bagian 8 ini. Proses arbitrase perorangan yang dikelompokkan ini akan berlanjut hingga para pihak menyelesaikan semua Kasus Terkait secara informal atau melalui arbitrase perorangan. Pengadilan memiliki kewenangan eksklusif untuk memberlakukan paragraf ini, termasuk apakah hal tersebut berlaku bagi sejumlah klaim tertentu, dan untuk memerintahkan pengajuan atau penuntutan arbitrase yang tidak mematuhi paragraf ini.

- e. Biaya dan pembayaran Arbitrase.**
- (i) **Sengketa dengan nilai kurang dari \$75.000 USD.** Produsen atau penginstal perangkat (atau Microsoft jika Anda bersengketa dengan Microsoft) akan segera mengganti biaya pengajuan Anda dan membayar biaya maupun pengeluaran AAA dan arbiter. Jika (i) sengketa bernilai kurang dari \$75.000 USD; dan sebelum memulai arbitrase (ii) Anda mematuhi semua persyaratan pra-arbitrase di Bagian 8 ini, termasuk jika berlaku, paragraf Kasus Terkait. Jika tidak, aturan AAA akan mengatur pembayaran biaya pengajuan klaim serta biaya dan pengeluaran AAA dan arbiter. Jika pada akhir arbitrase arbiter memberikan putusan yang melebihi penawaran tertulis terakhir Anda yang diberikan sebelum arbiter ditunjuk; produsen atau penginstal perangkat (atau Microsoft jika Anda bersengketa dengan Microsoft) akan membayar Anda: (i) jumlah yang diputuskan atau \$1.000 USD (mana pun yang lebih besar); (ii) biaya pengacara yang wajar yang Anda keluarkan; dan (iii) pengeluaran wajar (termasuk ongkos dan biaya saksi ahli) yang ditanggung pengacara Anda sehubungan dengan arbitrase perorangan Anda.
 - (ii) **Sengketa senilai \$75.000 USD atau lebih.** Aturan AAA akan mengatur pembayaran biaya pengajuan klaim serta biaya dan pengeluaran AAA dan arbiter.
- f. Keterpisahan.** Jika setelah penggunaan semua banding pengadilan menemukan bahwa bagian apa pun dari Bagian 8 ini tidak dapat diberlakukan terhadap klaim atau permintaan ganti rugi, maka para pihak setuju untuk mengarbitrasekan semua klaim dan ganti rugi, tunduk pada arbitrase semua klaim atau ganti rugi sebelum melakukan litigasi di pengadilan (seperti permintaan ganti rugi publik, di mana arbiter memberikan putusan tentang tanggung jawab dan ganti rugi perorangan sebelum pengadilan mempertimbangkan permintaan tersebut). Jika tidak, jika bagian lain dari bagian 8 ditemukan tidak dapat diberlakukan, sisanya akan tetap berlaku (dengan putusan arbitrase diberikan sebelum proses pengadilan dimulai).
- g. Microsoft sebagai pihak atau penerima pihak ketiga.** Apabila Microsoft adalah produsen perangkat atau jika Anda mendapatkan perangkat lunak dari peritel, berarti Microsoft adalah salah satu pihak dalam perjanjian ini. Apabila tidak, berarti Microsoft bukan salah satu pihak, namun penerima pihak ketiga dalam perjanjian Anda dengan produsen atau penginstal perangkat untuk mengatasi sengketa melalui negosiasi informal dan arbitrase.
- 9. Hukum yang Mengatur.** Undang-undang negara bagian atau negara tempat Anda tinggal (atau, jika bisnis, tempat bisnis utama Anda berada) mengatur semua tuntutan dan sengketa yang berkaitan dengan perangkat lunak, harga, atau perjanjian ini, termasuk tuntutan pelanggaran kontrak dan tuntutan berdasarkan undang-undang perlindungan konsumen negara bagian, undang-undang persaingan tidak sehat, undang-undang jaminan tersirat, pengupayaan kekayaan yang tidak sehat, dan jika timbul wanprestasi, sekalipun bertentangan dengan prinsip hukum. Di Amerika Serikat, FAA mengatur semua ketentuan yang terkait dengan arbitrase.
- 10. Hak Konsumen, Variasi Regional.** Perjanjian ini menguraikan hak hukum tertentu. Anda mungkin memiliki hak lain, termasuk hak konsumen, berdasarkan undang-undang negara bagian atau negara Anda. Anda juga mungkin memiliki hak sehubungan dengan pihak yang memberikan perangkat lunak kepada Anda. Perjanjian ini tidak mengubah hak lain tersebut jika undang-undang negara bagian, atau negara Anda tidak mengizinkannya. Misalnya, jika Anda mendapatkan perangkat lunak di salah satu wilayah di bawah ini, atau hukum wajib negara berlaku, ketentuan berikut berlaku untuk Anda:
- a. Australia.** Referensi terhadap “Jaminan Terbatas” adalah referensi untuk jaminan tersurat yang diberikan oleh Microsoft ataupun produsen atau penginstal perangkat. Jaminan ini diberikan sebagai tambahan atas hak dan upaya hukum lain yang Anda miliki berdasarkan undang-undang, termasuk hak dan upaya hukum berdasarkan jaminan konsumen dari Undang-undang Konsumen Australia. Persyaratan apa pun dalam perjanjian ini tidak membatasi atau mengubah hak dan upaya hukum tersebut. Khususnya:
 - (i) kebijakan dukungan dan pengembalian dana sebagaimana dimaksud dalam Bagian 7 tunduk pada Undang-Undang Konsumen Australia;
 - (ii) jaminan konsumen Undang-undang Konsumen Australia berlaku untuk perangkat lunak evaluasi yang dijelaskan di Bagian 11(d)(i); dan
 - (iii) barang kami disediakan bersama jaminan yang tidak dapat dikecualikan berdasarkan Undang-Undang Konsumen Australia. Pada subbagian ini, “barang” adalah perangkat lunak yang dilengkapi jaminan tersurat dari Microsoft, atau produsen atau penginstal perangkat. Anda berhak mendapatkan pengganti atau pengembalian uang untuk kegagalan fungsi dan kompensasi atas kerugian atau kerusakan wajar lainnya yang dapat diperkirakan. Anda juga berhak menerima perbaikan atau penggantian produk jika produk tersebut tidak memenuhi kualitas yang dapat diterima dan kegagalan tersebut tidak termasuk

kegagalan besar.

Untuk mempelajari selengkapnya tentang hak Anda berdasarkan Undang-Undang Konsumen Australia, lihat informasi di <https://aka.ms/acl>.

b. Kanada. Anda dapat berhenti menerima pembaruan pada perangkat dengan menonaktifkan akses Internet. Apabila dan saat Anda tersambung kembali ke Internet, perangkat lunak akan melanjutkan pemeriksaan dan penginstalan pembaruan.

c. Jerman dan Austria.

- (i) **Jaminan.** Perangkat lunak yang dilisensikan dengan benar akan berjalan secara substansial sebagaimana dijelaskan dalam semua materi Microsoft yang diberikan bersama perangkat lunak. Namun demikian, produsen atau penginstal perangkat serta Microsoft tidak memberikan garansi kontrak sehubungan dengan perangkat lunak berlisensi.
- (ii) **Batasan Kewajiban.** Apabila terjadi tindakan yang disengaja, kelalaian berat, tuntutan berdasarkan Undang-Undang Kewajiban Produk, serta dalam kasus kematian atau cedera fisik, produsen atau penginstal perangkat, atau Microsoft bertanggung jawab menurut hukum tertulis.

Berdasarkan kalimat sebelumnya, produsen atau penginstal perangkat atau Microsoft hanya akan bertanggung jawab atas kelalaian ringan jika produsen atau penginstal perangkat atau Microsoft melanggar kewajiban kontrak materi tersebut, pemenuhan yang memfasilitasi kelayakan pelaksanaan perjanjian ini, pelanggaran yang membahayakan tujuan perjanjian ini, dan kepatuhan yang selalu diyakini salah satu pihak (disebut sebagai "kewajiban kardinal"). Dalam kasus kelalaian ringan lainnya, produsen atau penginstal perangkat atau Microsoft tidak bertanggung jawab atas kelalaian ringan.

d. Wilayah lainnya. Lihat <https://go.microsoft.com/fwlink/?LinkId=534978> untuk daftar variasi wilayah saat ini

11. Pemberitahuan Tambahan.

a. Penggunaan jaringan, data, dan Internet. Sebagian fitur perangkat lunak dan layanan yang diakses melalui perangkat lunak mungkin mengharuskan perangkat Anda mengakses Internet. Akses dan penggunaan Anda (termasuk biaya) mungkin tunduk pada ketentuan perjanjian operator seluler atau internet Anda. Fitur tertentu pada perangkat lunak dapat membantu Anda mengakses Internet secara lebih efisien, namun hitungan penggunaan perangkat lunak mungkin berbeda dengan hitungan penyedia layanan Anda. Anda selalu bertanggung jawab untuk (i) memahami dan mematuhi persyaratan paket dan perjanjian Anda sendiri, dan (ii) masalah apa pun yang timbul akibat menggunakan atau mengakses jaringan, termasuk jaringan publik/terbuka. Anda dapat menggunakan perangkat lunak untuk tersambung ke jaringan, dan untuk berbagi informasi akses tentang jaringan tersebut, hanya jika Anda memiliki izin untuk melakukannya.

b. Pemberitahuan Codec:

- i. **Standar Video H.264/AVC.** Produk ini mencakup teknologi pengodean AVC. MPEG LA LLC mewajibkan pemberitahuan berikut ini:

Produk ini dilisensikan berdasarkan lisensi portofolio paten AVC untuk penggunaan pribadi dan nonkomersial konsumen untuk (i) mengodekan video sesuai standar AVC ("VIDEO AVC") dan/atau (ii) mendekodekan video AVC yang dikodekan oleh konsumen yang terkait dengan aktivitas pribadi dan nonkomersial dan/atau diperoleh dari penyedia video yang dilisensikan untuk menyediakan video AVC. Tidak ada lisensi yang diberikan atau dinyatakan secara tersirat untuk penggunaan lain. Informasi lainnya dapat diperoleh dari MPEG LA LLC. Lihat <http://www.MPEGLA.COM>.

Untuk tujuan klarifikasi, pemberitahuan ini tidak membatasi atau melarang penggunaan produk untuk penggunaan bisnis biasa yang bersifat pribadi yang tidak mencakup (i) distribusi ulang produk kepada pihak ketiga, atau (ii) pembuatan konten dengan teknologi yang mematuhi Standar AVC untuk didistribusikan kepada pihak ketiga.

- ii. **Standar Video VC-1.** Produk ini mencakup teknologi pengodean VC-1. MPEG LA LLC mewajibkan pemberitahuan berikut ini:

Produk ini dilisensikan berdasarkan lisensi portofolio paten VC-1 untuk penggunaan pribadi dan nonkomersial konsumen untuk (i) mengodekan video sesuai standar VC-1 ("Video VC-1") dan/atau (ii) mendekodekan video VC-1 yang dikodekan oleh konsumen yang terkait dengan aktivitas pribadi dan nonkomersial dan/atau diperoleh dari penyedia

video yang dilisensikan untuk menyediakan video VC-1. Tidak ada lisensi yang diberikan atau dinyatakan secara tersirat untuk penggunaan lain. Informasi lainnya dapat diperoleh dari MPEG LA LLC. Lihat <http://www.MPEGLA.COM>.

Untuk tujuan klarifikasi, pemberitahuan ini tidak membatasi atau melarang penggunaan produk untuk penggunaan bisnis biasa yang bersifat pribadi yang tidak mencakup (i) distribusi ulang produk kepada pihak ketiga, atau (ii) pembuatan konten dengan teknologi yang mematuhi Standar VC-1 untuk didistribusikan kepada pihak ketiga.

- c. **Perlindungan terhadap malware.** Microsoft peduli terhadap perlindungan perangkat Anda dari malware. Perangkat lunak akan mengaktifkan perlindungan terhadap malware jika perlindungan lainnya belum diinstal atau telah berakhir. Untuk melakukannya, perangkat lunak anti-malware lainnya akan dinonaktifkan atau mungkin harus dihapus.
 - d. **Versi hak terbatas.** Apabila versi perangkat lunak yang Anda dapatkan bertanda atau dimaksudkan untuk penggunaan khusus atau terbatas, maka Anda hanya boleh menggunakannya sebagaimana ditetapkan. Anda tidak boleh menggunakan versi perangkat lunak tersebut untuk aktivitas komersial, nirlaba, atau berpenghasilan.
 - (i) **Evaluasi.** Untuk penggunaan evaluasi (atau pengujian maupun demo), Anda tidak boleh menjual perangkat lunak, menggunakannya di lingkungan pengoperasian langsung, atau menggunakannya setelah periode evaluasi. Tanpa mengabaikan yang dinyatakan sebaliknya dalam Perjanjian ini, **perangkat lunak evaluasi diberikan "SEBAGAIMANA ADANYA" dan tidak ada jaminan, baik tersirat maupun tersurat (termasuk Jaminan Terbatas), yang berlaku untuk versi ini.**
12. **Keseluruhan Perjanjian.** Perjanjian ini (berserta ketentuan lisensi yang dicetak di atas kertas atau ketentuan lainnya yang disediakan bersama tambahan perangkat lunak, pembaruan, dan layanan apa pun yang diberikan oleh produsen maupun penginstal perangkat atau Microsoft, dan yang Anda gunakan), serta persyaratan yang terdapat dalam tautan web yang tercantum dalam perjanjian ini, adalah perjanjian menyeluruh untuk perangkat lunak serta tambahan, pembaruan, dan layanan apa pun (kecuali jika produsen maupun penginstal perangkat, atau Microsoft memberikan persyaratan lainnya dengan tambahan, pembaruan, atau layanan tersebut). Anda dapat membaca perjanjian ini setelah perangkat lunak berjalan dengan mengunjungi <https://aka.ms/useterms> atau membuka Pengaturan - Sistem - Tentang di perangkat lunak. Anda juga dapat meninjau ketentuan pada setiap tautan dalam perjanjian ini dengan mengetik URL dalam bar alamat peramban Anda, dan Anda setuju untuk melakukannya. Anda setuju bahwa Anda akan membaca ketentuan sebelum menggunakan perangkat lunak atau layanan, termasuk semua persyaratan terkait. Anda memahami bahwa dengan menggunakan perangkat lunak dan layanan, berarti Anda menyetujui perjanjian ini dan ketentuan terkait. Perjanjian ini juga memuat tautan informasi. Tautan yang memuat pemberitahuan dan ketentuan yang mengikat:
- Pernyataan Privasi Microsoft <https://aka.ms/privacy>
 - Perjanjian Layanan Microsoft <https://aka.ms/msa>

TIDAK ADA JAMINAN

PERANGKAT LUNAK PADA PERANGKAT ANDA (TERMASUK APLIKASI) DILISENSIKAN "APA ADANYA" SEJAUH DIIZINKAN OLEH UNDANG-UNDANG SETEMPAT, ANDA MENANGGUNG SELURUH RISIKO ATAS KUALITAS DAN PERFORMA PERANGKAT LUNAK. APABILA PERANGKAT LUNAK TERBUKTI CACAT, ANDA MENANGGUNG SELURUH BIAYA UNTUK SERVIS ATAU PERBAIKAN. BAIK PRODUSEN PERANGKAT MAUPUN MICROSOFT TIDAK MEMBERIKAN JAMINAN, GARANSI, ATAU KETENTUAN TERSURAT LAINNYA UNTUK PERANGKAT LUNAK TERSEBUT. SEJAUH DIIZINKAN OLEH UNDANG-UNDANG SETEMPAT, PRODUSEN DAN MICROSOFT MENGECEUALIKAN SEMUA JAMINAN DAN KETENTUAN TERSIRAT, TERMASUK KELAYAKAN UNTUK DIPERDAGANGKAN, KUALITAS, KESESUAIAN UNTUK TUJUAN TERTENTU, DAN KETIADAAN PELANGGARAN. ANDA MUNGKIN MEMILIKI HAK KONSUMEN ATAU GARANSI RESMI LAINNYA BERDASARKAN UNDANG-UNDANG SETEMPAT YANG TIDAK DAPAT DIUBAH OLEH KETENTUAN INI.

APABILA UNDANG-UNDANG SETEMPAT MENETAPKAN JAMINAN, GARANSI, ATAU KETENTUAN YANG TIDAK DIBERIKAN DALAM PERJANJIAN INI, KETENTUAN DIBATASI HINGGA 90 HARI SEJAK PENGGUNA PERTAMA MEMPEROLEH PERANGKAT LUNAK. APABILA PRODUSEN ATAU MICROSOFT MELANGGAR JAMINAN, GARANSI, ATAU KETENTUAN TERSEBUT, SATU-SATUNYA PEMULIHAN BAGI ANDA, ATAS PILIHAN PRODUSEN ATAU MICROSOFT, ADALAH (I) MEMPERBAIKI ATAU MENGGANTI PERANGKAT LUNAK TANPA BIAYA, ATAU (II) MENERIMA PENGEMBALIAN PERANGKAT LUNAK (ATAU ATAS PILIHANNYA, PERANGKAT YANG TERINSTAL PERANGKAT LUNAK) UNTUK MENDAPATKAN PENGEMBALIAN UANG DARI JUMLAH YANG DIBAYARKAN, JIKA ADA. INI ADALAH SATU-SATUNYA PEMULIHAN BAGI ANDA UNTUK PELANGGARAN JAMINAN, GARANSI, ATAU KETENTUAN YANG DITETAPKAN UNDANG-UNDANG SETEMPAT.

SEJAUH DIIZINKAN OLEH UNDANG-UNDANG SETEMPAT, JIKA ANDA MEMILIKI DASAR UNTUK MEMINTA GANTI RUGI, ANDA HANYA DAPAT MEMINTA GANTI RUGI LANGSUNG KEPADA PRODUSEN ATAU MICROSOFT HINGGA SEJUMLAH YANG ANDA BAYARKAN UNTUK PERANGKAT LUNAK TERSEBUT (ATAU HINGGA USD50 JIKA ANDA MENDAPATKAN PERANGKAT LUNAK SECARA GRATIS). ANDA TIDAK AKAN, DAN MENGABAIKAN SEMUA HAK UNTUK, Mencari ganti rugi atau pemulihan lainnya, termasuk hilangnya keuntungan dan kerugian langsung, konsekuensial, khusus, tidak langsung, atau insidental, berdasarkan bagian mana pun dari perjanjian ini atau berdasarkan teori apa pun. Pembatasan ini berlaku untuk (i) hal apa pun yang terkait dengan perjanjian ini, perangkat lunak (termasuk aplikasi), perangkat, layanan, kerusakan atau kehilangan data, kegagalan untuk mengirimkan dan menerima data, konten (termasuk kode) pada situs internet pihak ketiga atau program pihak ketiga, dan (ii) tuntutan atas pelanggaran kontrak, jaminan, garansi, atau ketentuan; kewajiban mutlak, kelalaian, atau wanprestasi lainnya; pelanggaran undang-undang atau peraturan; pengayaan yang tidak adil; atau berdasarkan teori apa pun.

Pengecualian dan batasan pemulihan kerugian dalam perjanjian ini berlaku sekalipun anda tidak mendapatkan pemulihan (perangkat lunak dilisensikan "sebagaimana adanya"), jika perbaikan, penggantian, atau pengembalian uang (jika diwajibkan oleh hukum setempat) tidak sepenuhnya mengganti seluruh kerugian anda, jika produsen atau microsoft mengetahui atau seharusnya telah mengetahui tentang kemungkinan terjadinya kerugian tersebut, atau jika pemulihan gagal memenuhi tujuan utamanya.

Hubungi produsen perangkat Anda untuk menentukan jika perangkat Anda tercakup dalam jaminan.